

EGZAMIN MATURALNY OD ROKU SZKOLNEGO 2014/2015

JĘZYK HISZPAŃSKI POZIOM ROZSZERZONY

PRZYKŁADOWY ZESTAW ZADAŃ DLA OSÓB NIESŁYSZĄCYCH (A7)

Czas pracy: 125 minut

Czas pracy będzie wydłużony zgodnie z opublikowanym w 2014 r.
Komunikatem Dyrektora CKE.

GRUDZIEŃ 2013

Zadanie 1. (0–4)

Przeczytaj trzy teksty (A–C) oraz zdania ich dotyczące (1.1.–1.4.). Do każdego zdania dopasuj właściwy tekst. Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jeden tekst pasuje do dwóch zdań.

1.1.	La ampliación de la oferta consiste en proponer un entorno exclusivo para disfrutar de la comida.	
1.2.	Preparar la comida para los demás es una actividad que refleja sentimientos positivos hacia la gente.	
1.3.	Seguir la nueva moda resulta caro para los que pagan la comida, pero no beneficia a los que ofrecen el servicio.	
1.4.	Carecemos de una calificación fiable de locales gastronómicos según lo atractivo que resulte el establecimiento.	

COSTUMBRES CULINARIAS

- A.** Mientras que ya existen varias guías que asignan notas¹ a los restaurantes por la calidad de sus platos –como la famosa Guía Michelin–, ningún organismo internacionalmente reconocido se ha preocupado por considerar otro de los aspectos importantes de bares y restaurantes: su diseño². Supongo que estamos de acuerdo en que el ambiente del sitio donde comemos es un aspecto fundamental. La mejor comida servida en un entorno desagradable pierde mucho de su sabor. En cambio, un plato mediocre nos puede parecer una delicia si el lugar es encantador y nos hace sentir relajados y a gusto.
- B.** “La mesa del chef” es la última tendencia en los restaurantes más elegantes del mundo. El fenómeno consiste en una mesa, ubicada en la cocina misma del restaurante, en la que nos atiende el chef del lugar. En general, se trata de restaurantes que funcionan normalmente, pero que guardan, como un secreto, un espacio especialmente acondicionado dentro de la cocina. Una auténtica mesa del chef debería recibir no más de ocho personas, las mismas que tendrán el privilegio de observar la preparación de los alimentos. Un punto curioso de esta excentricidad³ es que, aunque a los clientes se les cobre más, no suele ser rentable⁴ para el restaurante.
- C.** Hay una vuelta a descubrir la comida casera y creo que es una tendencia que puede enriquecer nuestra vida. A diferencia de otras cosas que están de moda, como la ropa por ejemplo, la comida la podemos hacer nosotros, podemos inventar, experimentar y jugar con ella. Además, cocinamos no solo para nosotros mismos. Se trata de un acto durante el que uno piensa en la familia entera, donde busca agradar y que los demás se sientan felices. Un acto que tiene que ver con la alegría de haber saboreado y compartido, a través de la comida, un momento único y especial.

¹ asignan notas – califican

² diseño – forma, decoración

³ excentricidad – algo raro, extravagante

⁴ rentable – aquí: provechoso económicamente

Zadanie 2. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w luki 2.1.–2.4. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst. **Uwaga:** jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

EL REY DE LA SELVA SE EXTINGUE

Los leones desaparecen a un ritmo acelerado. En 1800 se calculaba que eran un millón doscientos mil en todo el mundo. Hoy, los científicos creen que no quedan más de veinte mil en estado salvaje.

En un mundo donde los seres humanos estamos a punto de llegar a ser siete mil millones, los grandes felinos¹ empiezan a ser un anacronismo². **2.1.** _____ Pero no es así, porque una familia de leones necesita hasta 160 kilómetros cuadrados de territorio para conseguir alimentarse, y eso es mucho espacio.

Los nativos de los territorios que históricamente han tenido leones también han multiplicado su población. Son gente de campo que se dedica a la agricultura y la ganadería, dos actividades que dejan a los leones sin territorio y sin presas³. Como alternativa, los leones cazan el ganado, los nativos persiguen y matan a los leones. **2.2.** _____ Por todo ello, acercarse a las poblaciones humanas supone un riesgo añadido para los grandes felinos. Otro hecho lamentable es que las agencias de viajes de algunos países africanos ofrecen, como suplemento a paisajes, hoteles, etnias y playas, «tener el placer de matar un león». **2.3.** _____ Desgraciadamente, el método funciona. Hay mucha gente dispuesta a pagar un pequeño incremento en la tarifa⁴ de su paquete de viaje para tener la oportunidad de disparar a un león macho y llevarse el impresionante trofeo a casa.

Como efecto de todos los factores anteriores, la población de leones africanos ha disminuido un 90 por ciento en los últimos 20 años. **2.4.** _____ Todos sus intentos se estrellan⁵ contra el muro de la indiferencia. En el mundo de la realidad virtual, de las emociones transmitidas a través de una pantalla de plasma, a nadie parece interesarle la desaparición del icono de lo salvaje. Pero tal vez con los últimos leones libres desaparezca también una parte esencial del espíritu que nos hizo humanos.

¹felinos – animales de la familia del gato o del león

²anacronismo – algo característico de épocas pasadas

³sin presas – aquí: sin alimento

⁴pagar un pequeño incremento en la tarifa – pagar un poco más

⁵se estrellan – aquí: chocan

⁶ocaso – aquí: desaparición o descenso del número de leones

- A. Pero lo hacen recurriendo a métodos modernos y eficaces. Ya hace tiempo que han dejado las rudimentarias lanzas y se han armado de fusiles o de veneno.
- B. Los científicos vienen avisando del ocaso⁶ de estos grandes felinos sin encontrar respuesta por parte de la sociedad.
- C. Además de la creación de reservas y parques naturales, se buscan urgentemente otras soluciones para salvar al rey de la selva.
- D. Cada vez necesitamos más tierra para nuestros cultivos y nuestro ganado. Ante el dilema, siempre pensamos que un parque puede solucionar el problema.
- E. En un mercado donde la competencia se hace cada vez más dura, las empresas deciden añadir este incentivo para ganar clientes.

Zadanie 3. (0–5)

Przeznacz dwa teksty dotyczące podróży. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.

EL VIAJE DEL OLVIDO

Una semana después de la conversación con Florentino Ariza, el desgraciado novio de su única hija, Lorenzo Daza se la llevó al viaje del olvido. No le dio explicación alguna, sino que entró con ímpetu en su dormitorio y le ordenó que hiciera el equipaje. Fermina Daza conocía muy bien el alcance de su cólera, de modo que se calló y preparó la hamaca y dos baúles grandes con todas sus ropas, segura de que era un viaje sin regreso. Antes de vestirse, se encerró en el baño y escribió a Florentino Ariza una breve carta de adiós y adjuntó un regalo especial: cogió las tijeras y se cortó la trenza¹ completa, la metió dentro de un estuche, y la mandó junto con la carta.

Fue un viaje muy duro. La sola etapa inicial en una caravana de mulas duró once jornadas. Iban por la Sierra Nevada, bajo el sol inclemente o la lluvia horizontal de octubre, y casi siempre atemorizados por los barrancos que se extendían junto al estrecho sendero.

Cuando tuvieron mejor suerte, encontraron alguna posada² donde les alquilaban camas sucias y malolientes. Lo más frecuente, sin embargo, era pasar la noche en rancherías de indios, o simplemente, acomodándose como podían a la orilla de los caminos. Aquellas incomodidades eran familiares a Lorenzo Daza, que había traficado por la región durante media vida, y casi siempre se encontraba con viejos amigos que también estaban de viaje. Pero para la hija era una agonía perpetua. Era la primera vez que Fermina Daza montaba, pero el terror y las penurias³ del viaje no le hubieran parecido tan amargas de no haber estado segura de que nunca más vería a Florentino Ariza ni tendría el consuelo de sus cartas.

Desde el comienzo del viaje no había vuelto a dirigirle la palabra a su padre, y éste estaba tan confundido que le hablaba sólo en casos indispensables, o le mandaba recados. Fermina Daza no logró dormir una noche completa, sudando de miedo. Perdió el hábito de comer, y si no enloqueció de desesperación fue porque siempre encontró un alivio⁴ en el recuerdo de Florentino Ariza. No dudó de que aquella fuera la tierra del olvido.

¹ trenza – warkocz

² posada – zajazd, gospoda

³ penurias – braki, niedostatki, niewygody

⁴ alivio – pociecha

3.1. Antes de irse de viaje, Fermina Daza

- A. discutió con su padre.
- B. le envió un recuerdo a su novio.
- C. recibió una carta de Florentino Ariza.

3.2. Fermina Daza hubiera soportado mejor las incomodidades si

- A. hubiera tenido más experiencia en montar.
- B. hubiera podido hablar sinceramente con su padre.
- C. hubiera confiado en poder comunicarse con Florentino.

3.3. En este texto, el narrador pretende

- A. describir el estado de ánimo de la chica.
- B. cuestionar la sinceridad de los sentimientos de Fermina.
- C. criticar el rencor que la hija del señor Daza siente hacia su padre.

Tekst 2.

UN PIONERO DEL TURISMO

1. Al hablar de la historia del turismo, necesariamente hay que mencionar a Thomas Cook, reconocido como el primer agente de viajes profesional que se dedicó a tiempo completo a su actividad. Desde el principio se preocupó por elaborar los viajes de acuerdo con el interés y la conveniencia¹ del turista, lo que seguramente contribuyó en gran medida a su éxito.

2. Cook comenzó su carrera en 1841, un poco por casualidad. Alquiló un tren para transportar a unas 500 personas en un viaje de ida y vuelta para asistir a un congreso. Cook efectuó todos los arreglos sin pretender obtener ningún tipo de beneficio personal, pero inmediatamente se dio cuenta del potencial existente en el negocio de organizar viajes. Unos años después empezó a realizar excursiones con las características de lo que hoy conocemos como viajes organizados. Lo hizo a pesar de las advertencias² de sus amigos que no creían que tal empresa pudiera ser rentable.

3. Aunque empezó en Gran Bretaña, muy rápido amplió sus horizontes conduciendo sus grupos a otros países europeos, como Holanda, Bélgica, Alemania, Francia y Suiza. Sus aportes³ a la industria turística son innumerables; por ejemplo, a fin de que la gente con menos recursos también pudiera viajar, negoció con las compañías ferroviarias y consiguió precios especiales, muy ventajosos para grupos. También organizó la primera gira con empleo de guías y fue el inventor del cupón de hotel, que hoy conocemos como “voucher”, es decir, el recibo o el vale que confirma que la persona que lo posee ha pagado un servicio. Así, en el destino del viaje, el turista puede hacer uso, por ejemplo, de los traslados, del hotel o de las comidas. Hoy en día es imposible imaginarse el funcionamiento de cualquier agencia de viajes sin esta facilidad. Otra aportación suya fue el lanzamiento de una nota circular, una especie de cheque de viaje, aceptada por bancos, hoteles, restaurantes y casas comerciales en distintas partes del mundo. Antes de la era de las tarjetas de crédito, estos cheques les solucionaban a los viajeros muchos problemas.

4. Uno de los últimos hechos importantes de Cook fue la realización de la primera vuelta al mundo en un viaje turístico que se efectuó con un grupo de 9 personas y que duró 222 días.

¹ conveniencia – tu: pożytek, korzyść

² advertencias – przestrogi

³ aportes – tu: wkład, dokonania, zasługi

3.4. El autor del texto opina que el éxito de Cook se debió a

- A. los buenos consejos de sus amigos.
- B. su capacidad para competir con otros.
- C. su concepción de cómo organizar viajes.

3.5. En el penúltimo párrafo del texto, el autor habla de

- A. los proyectos que el empresario no pudo realizar.
- B. los logros del agente de viajes en su ámbito profesional.
- C. los preparativos de Cook para organizar un viaje alrededor del mundo.

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B albo C.

AFICIÓN CASI INNATA

Tenía no más de once años cuando me llegó el deseo de ser escritor; y luego, poco después, fue una ambición definida. Parece raro que **4.1.** _____ a tan joven edad, pero no extraordinario. He oído que coleccionistas serios de libros o cuadros a veces empiezan cuando son muy jóvenes.

En mi caso, **4.2.** _____, la ambición de ser escritor fue bastante superficial durante muchos años. Me gustaba que me regalaran una **4.3.** _____ estilográfica elegante, un frasco de tinta y cuadernos rayados de ejercicios con margen, pero no tenía el deseo ni la necesidad de escribir nada, ni siquiera cartas: no había a quién escribírselas. No era especialmente bueno **4.4.** _____ la clase de composición inglesa; no inventaba ni contaba cuentos en mi casa. Y aunque me gustaban los libros nuevos como objetos físicos, no era un gran lector.

4.1.

- A. ocurría
- B. ocurrió
- C. ocurriera

4.2.

- A. de pronto
- B. sin embargo
- C. por consiguiente

4.3.

- A. pluma
- B. cartera
- C. pintura

4.4.

- A. en
- B. con
- C. ante

Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (5.1.–5.4.), przekształcając jeden z wyrazów z ramki w taki sposób, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów. **Uwaga:** dwa wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

ubicar	medievo	cual	tener	cuyo	contar
--------	---------	------	-------	------	--------

LA PLAZA MAYOR DE MADRID

En el siglo XV, la actual Plaza Mayor de Madrid estaba en las afueras de la ciudad **5.1.** _____ y era conocida como “Plaza de Arrabal”. En 1580 Felipe II decidió reconstruir completamente la plaza. Fue una empresa sin precedentes. Significó un gran cambio para los madrileños, **5.2.** _____ viviendas, en aquel entonces, eran casas bajas unifamiliares rodeadas de jardines y corrales. Los edificios nuevos de cinco pisos de altura **5.3.** _____ con unos 466 balcones. En esta construcción se podían alojar unas 4.000 personas. Muchos expertos en arquitectura y urbanismo opinan que la Plaza Mayor fue el “primer barrio dormitorio” de Madrid.

La Plaza Mayor es actualmente un importante punto turístico, visitado por miles de turistas al año. En los locales comerciales **5.4.** _____ bajo los soportales se encuentran tiendas, restaurantes y bares con terrazas en la plaza. También es un lugar donde se celebran varios eventos culturales: espectáculos, conciertos y festivales.

Zadanie 6. (0–4)

Uzupełnij zdania 6.1.–6.4., wykorzystując podane w nawiasach wyrazy w odpowiedniej formie. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie sześć wyrazów, wliczając w to wyrazy już podane.

6.1. Durante el saqueo del palacio en la primera mitad del siglo XIX, todas las esculturas (*ser / romper / por / vándalos*) _____.

6.2. De haber sabido que usted no iba a renovarme el contrato de alquiler, (*ponerse / buscar*) _____ otro piso y ahora no estaría en apuros.

6.3. Como (*tardar / vario / hora / elaborar*) _____ el informe, cuando por fin lo acabé, estaba cansadísimo.

6.4. Me prometieron que en cuanto (*haber / alguno / plaza / libre*) _____, me llamarían.

Zadanie 7. (0–13)

Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat, który wybrałeś(-aś), zakreślając jego numer.

1. Kupon na wykonanie skoku na bungee lub skoku ze spadochronem stał się ostatnio popularnym prezentem urodzinowym wśród młodzieży. Czy taki prezent to dobry pomysł? Napisz **rozprawkę** na ten temat, rozważając go z punktu widzenia osoby kupującej prezent oraz osoby, która taki prezent otrzymuje.
2. Coraz więcej nastolatków ulega fascynacji stylem życia gwiazd show biznesu. Zredaguj **artykuł** do redakcji młodzieżowego czasopisma, w którym przedstawisz swoją opinię na temat przyczyn tego zjawiska i opisz doświadczenia osoby, na której życie taka fascynacja wywarła znaczący wpływ.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning most of the page width. A solid vertical line is on the right side.

Blank page with horizontal dotted lines for writing.

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)